Bezdrátový zvonek WG5/WG6
Bezdrôtový zvonček WG5/WG6
Wireless doorbell WG5/WG6

WINNER GROUP-WG, s.r.o. Žihla 997, 739 91, Jablunkov, CZ
servis@winner-mobile.com; IČO: 26788357

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Specifikace:

- Dosah až 150 metrů
- 32 volitelných melodií
- 4 úrovně hlasitosti
- Vysílač s voděodolností IP44
- Paměť nastavení (melodie a hlasitost zůstávají zachovány i po odpojení z napájení)

Technické parametry:

- Napětí: AC 110–240 V, 50–60 Hz
- Hlasitost: 25–85 dB
- Frekvence: 433 MHz
- Spotřeba přijímače v pohotovostním režimu: <0,5 W
- Vysílač: baterie CR2032
- Vysílací výkon: <10 mW
- Přijímač: napájen ze zásuvky

Popis ovládání:

1. Tlačítko režimu (melodie / světelná indikace)
2. Tlačítko hlasitosti
3. Tlačítko pro změnu melodie

Instalace a nastavení:

- Očistěte a osušte místo, kam chcete vysílač umístit.
- Odlepte jednu stranu oboustranné lepicí pásky a přilepte ji na zadní stranu vysílače.
- Odlepte druhou stranu pásky a vysílač pevně přitlačte na zvolené místo.
- Zapojte přijímač do elektrické zásuvky.
- Pomocí tlačítek č.2 a č.3 nastavte požadovanou melodii a hlasitost.
- Pomocí tlačítka č.1 můžete nastavit režim upozornění.
    - Zvonění + svícení: Při zazvonění hraje melodie a kontrolka na přijímači svítí.
    - Zvonění + blikání: Při zazvonění hraje melodie a kontrolka na přijímači bliká.
    - Pouze zvonění: Zvukové upozornění bez světelné signalizace.
    - Pouze blikání: Tichý režim (vhodný, pokud nechcete být rušeni hlukem).

Bezpečnostní pokyny:

- Z bezpečnostních důvodů neprovádějte žádné zásahy do zařízení. Neodborné úpravy mohou poškodit produkt. Případné opravy svěřte odbornému servisu.
- Dosah zařízení může být ovlivněn překážkami (zdi, kovové konstrukce) a zdroji elektromagnetického rušení.
- Zařízení i montážní příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.

SK – UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

Špecifikácia:

- Dosah až 150 metrov
- 32 voliteľných melódií
- 4 úrovne hlasitosti
- Vysielač s vodoodolnosťou IP44
- Pamäť nastavení (melódia a hlasitosť zostávajú zachované aj po odpojení od napájania)

Technické parametre:

- Napätie: AC 110–240 V, 50–60 Hz
- Hlasitosť: 25–85 dB
- Frekvencia: 433 MHz
- Spotreba prijímača v pohotovostnom režime: <0,5 W
- Vysielač: batéria CR2032
- Vysielací výkon: <10 mW
- Prijímač: napájaný zo zásuvky

Popis ovládania

1. Tlačidlo režimu (melódia a svetlo)
2. Tlačidlo nastavenia hlasitosti
3. Tlačidlo na zmenu melódie

Inštalácia

1. Očistite a osušte miesto, kam chcete vysielač umiestniť.
2. Odlepte jednu stranu obojstrannej lepiacej pásky a prilepte ju na zadnú stranu vysielača.
3. Odlepte druhú stranu pásky a vysielač pevne pritlačte na zvolené miesto.
4. Zapojte prijímač do elektrickej zásuvky.
5. Pomocou tlačidiel č. 2 a 3 nastavte požadovanú melódiu a hlasitosť.
6. Pomocou tlačidla č. 1 môžete nastaviť režim upozornenia.
    - Zvonenie + svietenie: Pri zazvonení hrá melódia a kontrolka na prijímači svieti.
    - Zvonenie + blikanie: Pri zazvonení hrá melódia a kontrolka na prijímači bliká.
    - Iba zvonenie: Zvukové upozornenie bez svetelnej signalizácie.
    - Iba blikanie: Tichý režim (vhodný, ak nechcete byť rušení hlukom).

Bezpečnostné pokyny:

- Z bezpečnostných dôvodov nevykonávajte žiadne zásahy do zariadenia. Neodborné úpravy môžu poškodiť produkt. Prípadné opravy zverte odbornému servisu.
- Dosah zariadenia môže byť ovplyvnený prekážkami (steny, kovové konštrukcie) a zdrojmi elektromagnetického rušenia.
- Zariadenie aj montážne príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.

EN – USER MANUAL

Specifications:

- Range up to 150 meters
- 32 selectable melodies
- 4 volume levels
- Transmitter with IP44 water resistence
- Memory function (melody and volume remain saved even after power disconnection)

Technical parameters:

- Voltage: AC 110–240 V, 50–60 Hz
- Volume: 25–85 dB
- Frequency: 433 MHz
- Standby power consumption (receiver): <0.5 W
- Transmitter: CR2032 battery
- Transmission power: <10 mW
- Receiver: powered from a wall socket

Control description:

1. Mode button (melody and light)
2. Volume control button
3. Melody selection button

Installation

1. Clean and dry the surface where you want to place the transmitter.
2. Peel off one side of the double-sided adhesive tape and stick it to the back of the transmitter
3. Peel off the other side of the tape and firmly press the transmitter onto the chosen surface
4. Plug the receiver into a power socket
5. Use buttons no. 2 and 3 to set the desired melody and volume.
6. Use button no. 1 to set the alert mode.
    - Ringing + light: When ringing, the melody plays and the indicator on the receiver lights up.
    - Ringing + flashing: When ringing, the melody plays and the indicator on the receiver flashes
    - Ringing only: Sound alert without light indication.
    - Flashing only: Silent mode (suitable if you do not want to be disturbed by noise).

Safety instructions:

- For safety reasons, do not tamper with the device. Improper modifications may damage the product. Any repairs should be carried out by a qualified service technician.
- The operating range may be affected by obstacles (walls, metal structures) and sources of electromagnetic interference.
- Keep the device and installation accessories out of reach of children.

EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. CZ – Recyklace: Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. SK - Recyklácia: Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. PL – Recykling: Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. DE - Recycling: Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. FR - Recyclage : Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. IT - Riciclaggio: I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici.

Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. NL - Recycling: Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. ES - Reciclaje: Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. PT - Reciclagem: Os produtos eletrónicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. HU - Újrahasznosítás: Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. HR - Reciklaža: Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. SI - Reciklaža: Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. RS - Reciklaža: Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. RO - Reciclare: Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. BG - Рециклиране: Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. UA - Переробка: Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. DK - Genbrug: Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. FI - Kierrätys: Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. SE - Återvinning: Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. GR - Ανακύκλωση: Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. LT - Perdirbimas: Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. LV - Pārstrāde: Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. EE - Ringlussevõtt: Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. TR - Geri Dönüşüm: Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.

CE EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com CZ - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com SK - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com PL - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com DE - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com FR - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com IT - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com NL - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com ES - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com PT - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com HU - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com HR - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com SI - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com RS - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com RO - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com BG - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com UA - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com DK - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com FI - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com SE - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com GR - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com LT - Šis gaminys atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com LV - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com EE - See toode vastab kõigile

kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com TR - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com
EN - If you have any questions, please contact our technical support. CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. PL - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. DE - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. FR - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. IT - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. NL - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. ES - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. PT - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. HU - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. HR - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. SI - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. RS - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. RO - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. BG - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. UA - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. DK - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. FI - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. SE - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. GR - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. LT - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. LV - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. EE - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. TR - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.